

PROTECO®

CZ

VYSAVAČ PRŮMYSLOVÝ 1200 W

S NÁDOBOU 30 L

S NÁDOBOU 20 L



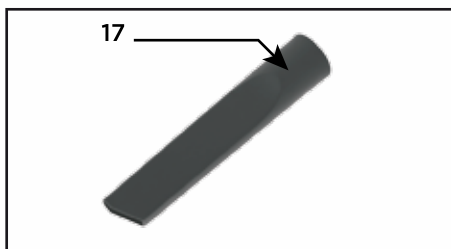
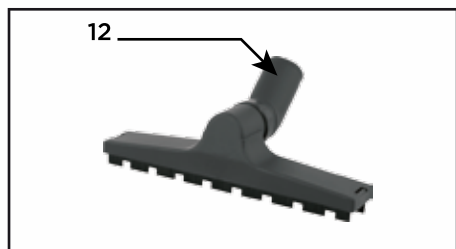
CE

PROTECO®

51.14-VP-1200-30




51.14-VP-1200-20

Děkujeme vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.

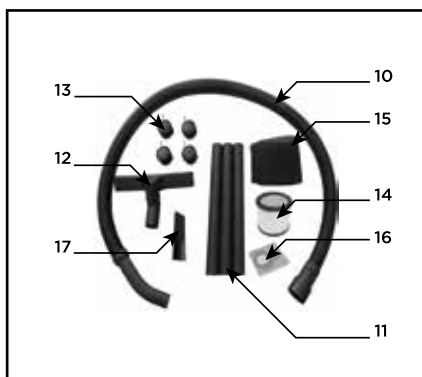
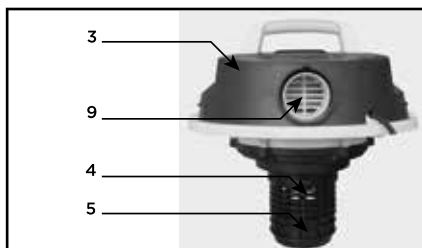
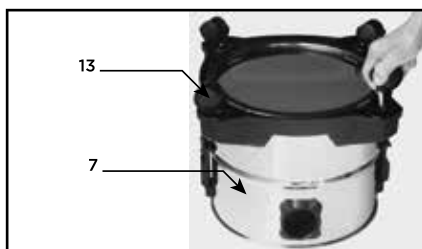


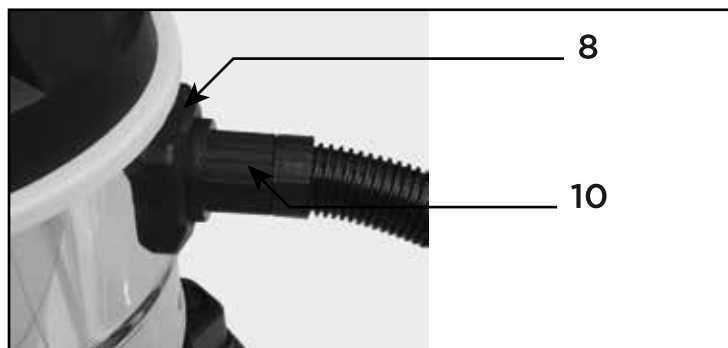
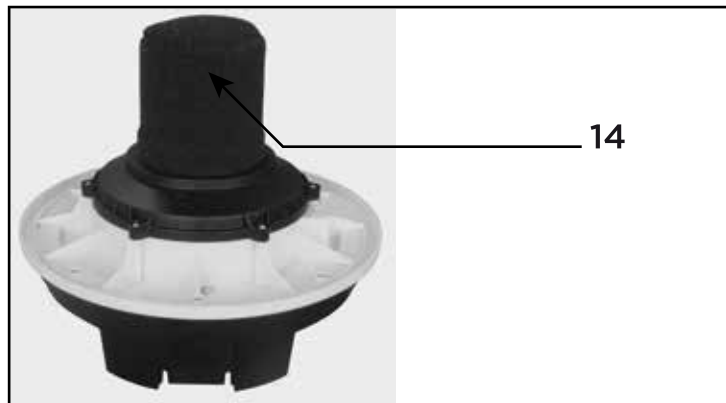
MEZINÁRODNÍ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Tento návod k obsluze popisuje mezinárodní bezpečnostní symboly a piktogramy, které mohou být na přístroji vyobrazeny. Přečtěte si uživatelský manuál, aby jste se seznámili s bezpečnostními upozorněními, montáží, obsluhou a odstraňováním závad. Před prvním uvedením do provozu a před všemi pracemi spojenými s údržbou, montáží a čištěním, si důkladně přečtěte návod k obsluze.

		
<p>Odpovídá směrnicím EU.</p>	<p>Před použitím si pozorně prostudujte návod k použití.</p>	<p>Používejte ochranu sluchu a očí.</p>

1. Rukojeť
2. Přepínač provozu
3. Motorová jednotka
4. Koš sání
5. Bezpečnostní plovákový ventil
6. Třmen zajištění nádoby
7. Nádoba
8. Připojení sací hadice
9. Výfukový otvor
10. Sací hadice
11. 3-dílná sací trubice
12. Hlavice na podlahy
13. Kola
14. Vzduchový filtr skládaný
15. Pěnový filtr
16. Papírový sáček
17. Štěrbínový nástavec





Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky PROTECO.
Původní návod k použití pro vysavač průmyslový 1200 W.

TECHNICKÉ PARAMETRY	
Typové označení	51.14-VP-1200-30
Napětí / frekvence	230 V
Příkon	1200 W
Třída ochrany	I.
Krytí	IPX4
Max. příkon připojeného elektrického nářadí	2200 W
Max. celkový příkon vysavače s připojeným el. nářadím	3400 W
Objem nádoby	30 L
Hmotnost	5 KG

TECHNICKÉ PARAMETRY	
Typové označení	51.14-VP-1200-20
Napětí / frekvence	230 V
Příkon	1200 W
Třída ochrany	I.
Krytí	IPX4
Objem nádoby	20 L
Hmotnost	4,6 KG

ÚČEL POUŽITÍ

Vysavač je určen pro mokré i suché vysávání s použitím vhodného filtru. Vysávat lze běžné nečistoty, prach a vodu. Vysavač je vhodný pro odsávání prachu vznikajícího při práci s ručním elektrickým nářadím, pokud to konstrukce nářadí umožňuje. Pohodlí při práci zvyšuje automaticky spínaná zásuvka na vysavači. Po zapnutí nářadí dojde automaticky ke spuštění vysavače. Vysavač není vhodný jako odsávací zařízení pro brusky sádkokartonu.

Na exponované části, které podléhají běžnému provoznímu opotřebení při používání výrobku a vyžadují periodickou výměnu jako je filtr, filtrační vak nebo nástavce, se záruka nevztahuje.

Obalový materiál je snadno recyklovatelný. Likvidujte jej v souladu s platnými předpisy. Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata. Proto je ihned po vybalení vysavače uložte na bezpečné místo.

Důsledné dodržování návodu k použití Vám zajistí bezpečný provoz.

Je nutné, abyste se s návodem v plném rozsahu seznámil dříve, než vysavač uvedete poprvé do provozu. Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Uschovejte tento návod pro další použití a při zapůjčení přístroje jej předejte uživateli. Přístroj není určen pro profesionální živnostenské, řemeslnické použití. Vysavač může obsluhovat pouze osoba způsobilá, poučená o zásadách bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Seznamte se s tímto přístrojem, jeho ovládním, provozem a možnými riziky vyplývajícími z jeho nesprávného používání.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů nebo nedodržení technologických postupů. Vždy před vysáváním si ověřte zda se nejedná o nebezpečný materiál nebo jinou kapalinu než vodu.

Vysavač není vhodný pro vysávání vysoce vznětlivých, výbušných nebo nebezpečných látek. Vysavač má být používán pouze podle svého účelu určení. Každé jiné použití je nepřipustné.

Omezení použití

Nepoužívejte vysavač pro vysávání prachu třídy H!

Třída **L** - nízké riziko - běžný prach ve stavebnictví.

Třída **M** - střední riziko - převážně prach vznikající při broušení dřeva.

Třída **H** - vysoké riziko - nebezpečný prach karcinogenní s choroboplodnými zárodky atd..

Samostatnou kategorií tvoří azbestový prach.

Nevysávejte:

- žhnoucí nebo hořící uhlíky, nedopalky cigaret atd..
- popel, který je teplejší než 40°C.
- hořlavé kapaliny nebo plyny
- mastné látky

Druhy prachu	Třída prachu podle EN 60335-2-69
prach s max. přípustnou hodnotou pro pracoviště (AGW) > 1 mg/m ³	L
prach s max. přípustnou hodnotou pro pracoviště (AGW) ≥ 0,1 mg/m ³ , dřevěný prach	M
prach s max. přípustnou hodnotou pro pracoviště (AGW) < 0,1 mg/m ³ , karcinogenní prach, prach s choroboplodnými zárodky	H

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Dodržujte požárně bezpečnostní předpisy.

Nedodržením bezpečnostních předpisů může dojít k úrazu elektrickým proudem, vážnému zranění, požáru nebo explozi.

Tento přístroj není určen pro použití dětmi, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

- Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za přívodní kabel. K přemísťování vysavače používejte pouze držadlo a kolečka, nikoli přívodní kabel.
- Před připojením vysavače zkontrolujte, zda napětí a frekvence elektrické sítě odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku.
- Přístroj může být připojen pouze k zásuvce s ochranným kontaktem.
- Vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky pokud dojde k závadě, poškození přívodního kabelu nebo pokud s vysavačem nepracujete.
- Nikdy neodpojujte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky tahem za kabel.
- Nikdy nenechávejte vysavač bez dozoru pokud je připojený k síti nebo je v provozu.
- Udržujte vysavač mimo dosah dětí.
- Přívodní kabel vedte vždy tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození.
- Nepoužívejte vysavač, pokud je poškozený přívodní kabel.

- Tento vysavač není vhodný pro vysávání prachových částic, které mohou být škodlivé pro zdraví.
- Vysavač nikdy nepoužívejte v prostorách s nebezpečím výbuchu.
- Vysavač nikdy nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje jakoukoliv závadu.
- Používejte vysavač pouze k práci, pro kterou byl navržen.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO ELEKTRICKÉ PŘÍSTROJE

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny.

Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek poškození přístroje, požár, zasažení obsluhy elektrickým proudem, případně těžká zranění nebo smrt.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

- Nedotýkejte se vidlice ani zásuvky mokřima rukama.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí za deště. Udržujte jej mimo působení deště a vlhka.
- Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nesměřujte proud vody proti přístroji samotnému, elektrickým součástem nebo jiným elektrickým zařízením.
- Všechny zásuvkové spoje musí být chráněny před působením vody. Přístroj smí být připojen pouze k síti TN-S. Zásuvka pro připojení přístroje musí být zapojena přes proudový chránič s vybavovacím jmenovitým chybovým proudem 30mA.
- Vidlice přívodního kabelu přístroje musí být kompatibilní se zásuvkou. **Tato vidlice je nedílnou součástí přívodního kabelu. Nesmí být žádným způsobem upravována ani vyměňována.**
- Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji. Neupravené a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy nebo konstrukcemi. Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování vidlice ze zásuvky. Chraňte přívodní kabel před žárem, olejnatými látkami, ostrými hranami, rozpouštědly, ostrými ohyby, pohyblivými součástmi nebo jiným mechanickým poškozením. Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený přívodní kabel nebo jeho vidlice.
- Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, použijte pouze prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen. Použití vhodných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud bude nutné použít prodlužovací kabel, vždy zvolte předepsaný průřez vodičů pro daný příkon s ohledem na délku kabelu.

SERVIS

Vysavač v záruční době smí být opravován pouze v autorizovaném servisním středisku.

Vyvarujte se jakýchkoliv zásahů do konstrukce nebo elektroinstalace vysavače v záruční době!!

Důsledkem neoprávněného zásahu je ztráta záruky. Jako neoprávněný zásah je považováno také zkracování, výměna přívodního kabelu nebo výměna vidlice. **POZOR** - vidlice je nedílnou součástí přívodního kabelu!

Pokud dojde k poškození přívodního kabelu vysavač nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce nebo servisní středisko.

Pokud vysavač přestane fungovat, předejte jej k reklamaci svému obchodníkovi

Montáž motorové jednotky

Motorová jednotka je připravena k nádobě sponami. Při demontáži motorové jednotky uchopte spony ve spodní části a odklopte je směrem od nádoby. Při zpětné montáži postupujte obráceným způsobem.

Před použitím

V pravidelných intervalech a před každým použitím zkontrolujte zda je filtr na suché nebo mokré vysávání (dle zvolené aplikace) čistý, nepoškozený a zda je správně nasazen a upevněn.

Montáž filtrů

Pozor! Nikdy nepoužívejte vysavač na mokré ani suché vysávání bez filtru.

Montáž skládaného filtru (11) pro suché vysávání.

Nasuňte filtr na klec tak, aby bylo těsnění zcela zasunuto v přírubě motorové jednotky a zajistěte ho křídlovým uzávěrem

Pozn.: Pokud nebude těsnění dostatečně zasunuto v přírubě, spodní víko nepůjde křídlovým uzávěrem zajistit.

Montáž molitanového filtru (14) pro mokré vysávání

Nasuňte filtr na klec tak, aby byly všechny otvory zakryty.

Montáž filtračního vaku pro suché vysávání

Pro suché vysávání je možné použít souběžně se skládaným filtrem i filtrační vak. Zejména při vysávání jemného prachu. Výhodou je snadné (bezprašné) odstranění vysátých nečistot a zvýšený účinek filtrace. Odpadá také zanášení a čištění skládaného filtru. Filtrační vak nasadte na vstupní koleno v nádobě tak, aby byl co nejtěsněji u stěny nádoby. Při nasazování postupujte opatrně, aby nedošlo k jeho roztržení.

Připojení el. nářadí

Před připojením elektrického nářadí do zásuvky (4) vysavače ověřte, zda jeho příkon nepřesahuje maximální dovolenou hodnotu 2200W. Nepřipojujte nářadí s vyšším příkonem.

Připojení hadice

Hadice je opatřena bajonetovou koncovkou. Koncovku zasuňte do vstupního otvoru (8) na sběrné nádobě vysavače a pootočením ve směru hodinových ručiček ji zajistěte. Hadici je též možné připojit i na výstupní výfukový otvor (9) motorové jednotky.

Připojení k síti

Před připojením vysavače zkontrolujte, zda napětí a frekvence elektrické sítě odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku.

Zapnutí a vypnutí vysavače se provádí přepínačem.

Poloha I. - zapnuto – trvalý chod

0. - vypnuto

II. - automatický rozběh po sepnutí připojeného el. nářadí

Suché vysávání

Použijte skládaný filtr pro suché vysávání a filtrační vak pro vysávání jemného prachu. Zkontrolujte zda nejsou filtry poškozeny a zda jsou správně nasazeny. Při odsávání prachu z elektrického nářadí použijte automatický režim.

Pozn.: Pokud dojde k převrácení vysavače plovákový ventil uvnitř koše filtru ihned uzavře vstup do turbíny a vysavač přestane sát. Dojde k výraznému zvýšení otáček motoru. Ihned vypněte vysavač a postavte jej na kolečka. Ventil klesne dolů. Potom je možné vysavač opět zapnout a vysávat.

Automatický režim

Připojte el. nářadí do zásuvky vysavače nastavte otočný přepínač do polohy II. (v poloze I. a 0. není zásuvka aktivní). Po sepnutí el. nářadí dojde za několik vteřin k automatickému zapnutí vysavače. Po vypnutí el. nářadí vysavač ještě několik vteřin odsává a poté dojde k jeho automatickému vypnutí.

Mokrě vysávání

Pro mokré vysávání použijte molitanový filtr. V nosném koši filtru je umístěn bezpečnostní plovákový ventil, který uzavře sací otvor turbíny při překročení maximální hladiny vody v nádobě.

Při vysávání vylévejte vodu včas, pokud možno dříve než tento ventil uzavře turbínu. Uzavření ventilu poznáte tak, že vysavač přestane sát a dojde k výraznému zvýšení otáček. Potom je nutné vysavač vypnout, odpojit vidlici přívodního kabelu ze zásuvky a vodu z nádoby odstranit.

Jsou dvě možnosti odstranění vody z nádoby:

1. Sejměte motorovou jednotku a vodu z nádoby vylijte.
2. Odšroubujte uzávěr na spodní části nádoby a vodu vypusťte.

Pozor! Pokud je vysávaná voda s obsahem saponátů, může uvnitř vysavače pěnit. Pěna může proniknout molitanovým filtrem až do turbíny, dříve než zavře plovákový ventil. Pokud se objeví voda nebo pěna u výfukového otvoru, ihned vysavač vypněte a vodu z nádoby vypusťte nebo vylijte. Po vysávání vždy vylijte a vysušte nádobu. Sejměte a vyperte molitanový filtr. Zapněte vysavač a nechte jej chvíli běžet bez hadice a filtru na prázdko, aby vychla turbína a výfukový kanál.

POZOR! Nikdy neuskładňujte vysavač s vodou v nádobě nebo nevysušenou nádobou s molitanovým filtrem!

ÚDRŽBA - ČIŠTĚNÍ FILTRU A NÁDOBY

Před čištěním vysavače vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

Po každém vysávání **VŽDY** vyprázdněte nádobu a vyčistěte filtr.

Nádobu a filtr čistěte vždy venku.

Filtr vyčistěte oklepáním a opatrným ometením štětcem nebo smetáčkem. Je možné jej také vyfoukat stlačeným vzduchem.

Při čištění stlačeným vzduchem vždy vyfukujte nečistoty směrem z vnitřní strany filtru nikdy ne obráče-

ně. V opačném případě by došlo k zatlačení nečistot hluboko do filtrační vložky. Molitanový filtr vyperte ve vlažné vodě s přísadkou saponátu. Poté jej properte v čisté vodě a stisknutím jej vyždímejte a nechte vyschnout. Nikdy filtr neždímejte kroucením, došlo by k jeho poškození. Povrch nádoby a motorové jednotky čistěte navlhčenou textilní utěrkou. Nikdy k čištění nepoužívejte rozpouštědla nebo agresivní látky. K čištění ventilačních otvorů na motorové jednotce použijte štětec.

SKLADOVÁNÍ

Vysavač skladujte vždy s vyprázdněnou, případně po vysávání vody vysušenou nádobou na suchém místě mimo dosah dětí.

LIKVIDACE

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrně. Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu. Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ



INFORMACE

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným použitím.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Označení výrobku:

51.14-VP-1200-20 Vysavač průmyslový 1200 W s nádobou 20L PROTECO
51.14-VP-1200-30 Vysavač průmyslový 1200 W s nádobou 30L PROTECO

Typ výrobku: MWW706-20L-1200WB
MWW706S-30L-1200WB

Výrobek (strojní zařízení) splňuje příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS) (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)
Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 616/2006 Sb.)
Směrnice č. 2006/42/ES (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)
Směrnice č. 2014/35/EU (Nařízení vlády ČR č. 118/2016 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14
EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014
EN 50581:2012
AfPS GS 2014:01 PAK
IPX4

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou: ITS Ltd., Shanghai, Jinling Business Square, No.801 YiShan Road, Shanghai China 200233 ve spolupráci s Intertek Deutschland, Stangenstrasse 1, 70771 Lenfeld-Echterdingen.

Na základě certifikátů a test reportů: 171000951SHA-001-PAH, 171000953SHA-001, 18SHH0227-01, 171000951SHA-EMF01.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 20

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podběří 63
518 03

V Podběří 03. 01. 2020



ZÁRUČNÍ LIST

Razítko a podpis prodejce:

.....

Datum prodeje:

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

1.

2.

3.



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03
www.proteco-naradi.cz